



IMMACULATE HEART CATHOLIC CHURCH

2926 North Williams Avenue

Portland, Oregon 97227

Phone: (503) 287-3724

Fax: (503) 287-5011

Email: immaculateheart_portland@archdpdx.org

Tuesday, April 14, 2020

Sisters and Brothers,

It is with great conviction that all of you had a nice Easter celebration though in a different tune and feeling than last year. I pray that this message finds you in good spirit, health and sound. Each Sunday, when we gather as a community of faith, we encounter the comforting presence of our Heavenly Father in both the words of the Gospel and the reception of the Eucharist. Although we are, in this current moment, unable to physically gather together to express our love for our Lord and each other, we may rejoice in the strength of our parish, which is greater than the challenges that we will be asked to manage in the coming days.

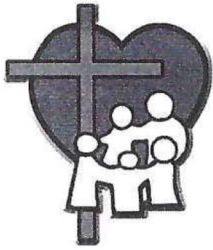
As we celebrated the Holy Week and Easter Sunday together in live streaming, I continue to encourage you to join us for the weekly celebration of the Eucharist, which will be placed on our parish Facebook page until when this coronavirus dies and allows us to celebrate Mass together as a family again.

I would also ask, your circumstances permitting, that you consider continuing your financial support of our parish. With the suspension of our regular offertory collections, costs associated with managing the parish, such as heat, continue to grow. I ask that you prayerfully consider making your regular offertory commitment to support our parish pay the bills. You can mail your envelopes together or bring them later or use electronic giving.

Thank you for all that you do for our parish. We will, as a community of faith, emerge from these challenges provided that we, as the apostles did on the Sea of Galilee (Mk.4:35-41), place our hope and trust in our Heavenly Father.

In the Resurrected Christ,


Fr. Paulinus



IMMACULATE HEART CATHOLIC CHURCH

2926 North Williams Avenue

Portland, Oregon 97227

Phone: (503) 287-3724

Fax: (503) 287-5011

Email: immaculateheart_portland@archdpdx.org

4/14/2020

Anh chị em thân mến,

Mọi sự đã chứng minh rằng chúng ta cũng đã cùng có thể cử hành một mùa lễ Phục Sinh thật tốt lành dù là có khác so với mọi năm. Tôi cầu xin cho anh chị em luôn giữ vững niềm tin và thật nhiều sức khoẻ. Mỗi Chúa Nhật, khi chúng ta tụ họp nhau trong đức tin là lúc chúng ta chúng ta cùng lãnh nhận sự an ủi của Cha chúng ta ở trên trời và sự hiện diện của Ngài qua chính Tin Mừng của Ngài và phép Thánh Thể thiêng liêng. Mặc dù trong giai đoạn này, chúng ta không thể gặp gỡ nhau để thể hiện tình yêu thương cho nhau và lòng sùng kính đối với Cha của chúng ta, nhưng chúng ta vẫn có thể kết hợp và đoàn kết trong yêu thương để vượt qua tất cả trở ngại trong giai đoạn khó khăn này.

Việc cử hành nghi thức Tuần Thánh và ngày Lễ Phục Sinh qua trực tuyến đã diễn ra tốt đẹp. Tôi tiếp tục mời gọi anh chị em hãy tiếp tục tham dự thánh lễ vào mỗi tuần bằng cách này trong những ngày tới qua trang Facebook của giáo xứ cho tới khi chúng ta lại có thể gặp nhau tại ngôi giáo đường của chúng ta.

Tôi cũng mong anh chị em hãy tiếp tục giúp đỡ cho quỹ tài chánh của giáo xứ trong khả năng cho phép. Với việc không còn những đóng góp của giáo dân hằng tuần qua mỗi Thánh Lễ, giáo xứ chúng ta đang gặp rất khó khăn trong việc phải trang trả cho những khoản cần thiết như tiền điện, tiền gas ... Tôi rất mong anh chị em hãy cầu nguyện và giúp nhà xứ để có thể trang trải những chi tiêu thiết yếu này. Anh chị em có thể gửi check tới nhà thờ và ghi vào đó "use electronic giving" (tức là dùng để thanh toán tiền điện)

Tôi rất cảm ơn sự đóng góp của tất cả anh chị em. Trong niềm cậy trông, chúng ta tin chắc rằng chúng ta sẽ vượt qua những lúc thử thách này; giống như khi xưa các thánh tông đồ đã vượt qua cơn giông bão trên biển Galilea bằng cách đặt trọn niềm hy vọng và tin tưởng vào Chúa chúng ta.

Trong niềm tin cậy vào Chúa,

Fr. Paulius